

SOCIÉTÉ DES NATIONS

*Recueil des Traités et des Engagements
Internationaux enregistrés par le Secrétariat
de la Société des Nations.*

LEAGUE OF NATIONS

Treaty Series

*Publication of Treaties and International Engagements
Registered with the Secretariat of the
League of Nations.*

SOCIÉTÉ DES NATIONS

Recueil des Traités

*et des Engagements Internationaux enregistrés par le
Secrétariat de la Société des Nations.*

VOLUME XLII

1925-1926

NUMÉROS 1, 2, 3 et 4

TABLE DES MATIÈRES.

	Pages
No. 1027. — Allemagne et Chine :	
Echange de notes comportant un accord relatif au trafic des stupéfiants. Pékin, le 31 décembre 1924	7
No. 1028. — Allemagne et Esthonie :	
Echange de notes comportant un accord au sujet des frais occasionnés par l'extradition. Berlin, les 8 novembre 1924, et 9 janvier 1925	13
No. 1029. — Allemagne et Lithuanie :	
Accord concernant l'exécution des articles 8 à 10 de la Convention de Memel du 8 mai 1924 et Protocole final, signés à Berlin, le 10 février 1925	17
No. 1030. — Allemagne et Bolivie :	
Echange de notes comportant un accord au sujet de la protection réciproque des marques de fabrique. La Paz, le 20 février 1925.	43
No. 1031. — Allemagne et Belgique :	
Echange de notes comportant un accord concernant les demandes d'assistance judiciaire en matière criminelle. Bruxelles, les 17 et 18 avril 1925	49
No. 1032. — Danemark et Suède :	
Déclaration et Convention additionnelle comportant un arrangement concernant la reconnaissance réciproque des lettres de jauge, signées à Stockholm, le 21 novembre 1925	55
No. 1033. — Allemagne, Danemark, Esthonie, Finlande, Lettonie, Lithuanie, Norvège, Pologne et Ville libre de Dantzig, Suède et Union des Républiques Soviétistes Socialistes :	
Convention pour la répression de la contrebande des marchandises alcooliques, avec Protocole de clôture et Accord complémentaire, (entre l'Esthonie, la Finlande et l'Union des Républiques Soviétistes Socialistes), signés à Helsingfors, le 19 août 1925	73

LEAGUE OF NATIONS

Treaty Series

*Publication of Treaties and International Engagements
registered with the Secretariat of the League of Nations.*

VOLUME XLII**1925-1926****NUMBERS 1, 2, 3 and 4**

TABLE OF CONTENTS.

	Pages
No. 1027. — Germany and China :	
Exchange of Notes comprising an Agreement regarding Traffic of Narcotics. Pekin, December 31, 1924... ..	7
No. 1028. — Germany and Esthonia :	
Exchange of Notes comprising an Agreement with regard to the Expenses due to Extradition. Berlin, November, 8, 1924 and January 9, 1925... ..	13
No. 1029. — Germany and Lithuania :	
Agreement regarding the Execution of Articles 8 to 10 of the Memel Convention of May 8, 1924, and Final Protocol, signed at Berlin, February 10, 1925	17
No. 1030. — Germany and Bolivia :	
Exchange of Notes comprising an Agreement with regard to the Reciprocal Protection of Trade Marks. La Paz, February 20, 1925	43
No. 1031. — Germany and Belgium :	
Exchange of Notes comprising an Agreement with regard to Applications for Legal Assistance in Criminal Cases. Brussels, April 17 and 18, 1925	49
No. 1032. — Denmark and Sweden :	
Declaration and Additional Convention constituting an Arrangement regarding the Reciprocal Recognition of Tonnage Certificates, signed at Stockholm, November 21, 1925.	55
No. 1033. — Germany, Denmark, Esthonia, Finland, Latvia, Lithuania, Norway, Poland and Free City of Dantzic, Sweden and Union of Socialist Soviet Republics :	
Convention for the Suppression of the Contraband Traffic in Alcoholic Liquors, with Final Protocol and Additional Agreement (between Esthonia, Finland and the Union of Socialist Soviet Republics), signed at Helsingfors, August 19, 1925.	73

	Pages
No. 1034. — Esthonie et Lettonie :	
Accord pour faciliter la communication réciproque des ressortissants des deux pays, signé à Tallinn, le 11 novembre 1925	93
No. 1035. — Japon et Royaume des Serbes, Croates et Slovènes :	
Traité de commerce et de navigation et Protocole, signés à Vienne, le 16 novembre 1923 ...	99
No. 1036. — Allemagne et Suède :	
Convention d'arbitrage et de conciliation avec Protocole final et Echange de notes y relatif, signés à Berlin, le 29 août 1924	111
No. 1037. — Danemark et Suède :	
Echange de notes relatif à l'application de la Déclaration du 16 avril 1858 concernant le cabotage. Stockholm, le 21 novembre 1925	139
No. 1038. — Hongrie et Roumanie :	
Convention d'extradition avec Protocole de signature, signés à Bucarest, le 16 avril 1924	145
No. 1039. — Hongrie et Roumanie :	
Convention relative à certaines questions de procédure civile et de droit privé, et Protocole de signature, signés à Bucarest, le 16 avril 1924	165
No. 1040. — Autriche et Hongrie :	
Traité concernant le traitement des fonctionnaires, des anciens fonctionnaires, veuves et orphelins bénéficiant d'une pension de l'Etat et originaires des territoires cédés par la Hongrie à l'Autriche en vertu des Traités de paix de Saint-Germain-en-Laye et de Trianon, avec Protocole final, signés à Vienne, le 12 janvier 1924, et deux Protocoles additionnels, signés à Vienne, les 31 mars et 30 septembre 1924, respectivement ...	177
No. 1041. — Autriche et Tchécoslovaquie :	
Accord supplémentaire à l'Accord commercial du 4 mai 1921, avec Annexes et Protocole final, signés à Vienne, le 27 novembre 1924	201
No. 1042. — Grande Bretagne et Finlande :	
Accord concernant l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu dans certains cas de bénéfices réalisés dans les affaires d'armement maritime, signé à Londres, le 18 novembre 1925	445
No. 1043. — Lettonie et Pologne :	
Convention consulaire, signée à Riga, le 3 janvier 1924	451

No. 1034. — Esthonia and Latvia :

Agreement to facilitate Reciprocal Communication between the Nationals of the two Countries, signed at Tallinn, November 11, 1925 93

No. 1035. — Japan and Kingdom of the Serbs, Croats and Slovenes :

Treaty of Commerce and Navigation and Protocol, signed at Vienna, November 16, 1923 ... 99

No. 1036. — Germany and Sweden :

Convention of Arbitration and Conciliation with Final Protocol and Exchange of Notes relating thereto, signed at Berlin, August 29, 1924. 111

No. 1037. — Denmark and Sweden :

Exchange of Notes relating to the Application of the Declaration of April 16, 1858, concerning Coasting Trade. Stockholm, November 21, 1925 139

No. 1038. — Hungary and Roumania :

Extradition Convention with Protocol of Signature, signed at Bucharest, April 16, 1924 ... 145

No. 1039. — Hungary and Roumania :

Convention relating to certain Questions of Civil Procedure and Private Law, and Protocol of Signature, signed at Bucharest, April 16, 1924 165

No. 1040. — Austria and Hungary :

Treaty regarding the Treatment of Officials, Pensioners, Widows and Orphans belonging to the Territory ceded by Hungary to Austria in Accordance with the Treaties of Saint-Germain-en-Laye and Trianon, with Final Protocol, signed at Vienna, January 12, 1924, and 2 Additional Protocols signed at Vienna March 31, and September 30, 1924, respectively 177

No. 1041. — Austria and Czechoslovakia :

Additional Agreement to the Commercial Agreement of May 4, 1921, with Annexes and Final Protocol, signed at Vienna, November 27, 1924 201

No. 1042. — Great Britain and Finland :

Agreement for the Reciprocal Exemption from Income Tax in certain Cases of Profits Accruing from the Business of Shipping, signed at London, November 18, 1925 445

No. 1043. — Latvia and Poland :

Consular Convention signed at Riga, January 3, 1924 451